



euritmia
associazione culturale musicale

**Concorso Internazionale Giovani Strumentisti
International Competition for Young Instrumentalists
"Gran Premio Povoletto"**



**Finale/Final
Povoletto (Udine) - Italy
19 Dicembre 2020**

Regolamento/Competition Rules

Con il sostegno di :



ANBIMA fvg

“Concorso internazionale per Giovani Strumentisti” “Gran Premio Povoletto”

Regolamento

Articolo 1

L'Associazione Culturale Musicale “Euritmia” di Povoletto (di seguito “Associazione organizzatrice”), nell’ambito del “Concorso Internazionale per Giovani Strumentisti”, indice ed organizza il “Gran Premio Povoletto”, riservato a giovani strumentisti nati dopo il **1° gennaio 1995**.

L’edizione 2020 è dedicata al **SASSOFONO**.

Il concorso si svolgerà in due prove:

- 1. Prova eliminatoria *online*:** i partecipanti dovranno presentare, **entro il 31 ottobre 2020**, una video-registrazione comprendente:
 - brano obbligatorio: **Jacques Ibert - Concertino da camera 2° e 3° movimento**
 - un brano a scelta tra i seguenti:
 - **Ryo Noda - May**
 - **Barry Cockcroft - KuKu**
- 2. Prova finale in presenza:** i cinque partecipanti ammessi alla prova finale si esibiranno nell’auditorium comunale di Povoletto **SABATO 19 dicembre 2020**, a partire dalle ore 15.00, con il seguente repertorio:
 - brano obbligatorio: **Alexander Glazounov - Concerto in mi♭**
 - un brano a scelta tra i seguenti:
 - **Fuminori Tanada – Mysterious Morning III**
 - **Luciano Berio - Sequenza IXb**
 - **Christian Lauba - Hard**

Articolo 2 – Prova eliminatoria *online*

Entro il **31 ottobre 2020** il concorrente dovrà presentare una video-registrazione dei brani che deve soddisfare i seguenti requisiti:

- deve essere di buona qualità
- deve essere originale (è vietato usare una registrazione effettuata per scopi diversi da quelli del presente concorso);
- deve contenere, all’inizio della registrazione, l’indicazione del nome e cognome dell’esecutore;
- lo strumento e le mani dell’esecutore devono essere chiaramente visibili;
- Il video deve essere registrato senza interruzioni o tagli;
- deve avere le seguenti caratteristiche: video 1080 HD;

La registrazione che non soddisfa le condizioni richieste non verrà valutata.

La video-registrazione dovrà essere caricata sulla piattaforma "YouTube" o "Vimeo" ed impostata come "non in lista" oppure "Privato" e dovrà essere mantenuta tale fino alla fine della competizione.

Articolo 3 – Giuria internazionale

La Giuria della prova eliminatoria *online* selezionerà, fra tutti i video pervenuti, **cinque concorrenti** per la prova finale in presenza.

La Giuria che valuterà i video sarà composta da:

1. **Mario Marzi** (I)
2. **Joao Pedro Silva** (P)
3. **Jerome Laran** (F)

I concorrenti selezionati per la prova finale saranno convocati a mezzo e-mail ed i risultati della prova eliminatoria verranno pubblicati sul sito web dell'associazione [http:// www.euritmia.it/concorso-musicale/](http://www.euritmia.it/concorso-musicale/) **entro il 25 novembre 2020.**

I cinque finalisti verranno valutati da una giuria internazionale composta da:

1. **Jo Conjaerts** (NL)
2. **Mario Marzi** (I)
3. **Joao Pedro Silva** (P)
4. **Jerome Laran** (F)
5. **Matjaž Drevenšek** (SLO)

La Giuria, sia nella fase eliminatoria che in quella finale, esprimerà il suo giudizio tramite un punteggio in centesimi, in base ai seguenti parametri:

- Intonazione e suono
- Tecnica e Ritmica
- Articolazione
- Dinamica
- Interpretazione

Il giudizio della Giuria è insindacabile ed inappellabile.

Articolo 4 – Iscrizioni

I partecipanti dovranno effettuare l'iscrizione entro il **31 ottobre 2020** registrandosi sul portale dell'Associazione culturale musicale "Euritmia" alla pagina <http://www.euritmia.it/concorso-musicale/>, compilando la scheda di iscrizione in tutti i suoi campi ed allegando i documenti richiesti, pena la non accettazione.

La quota di iscrizione è fissata in **€ 80,00 (ottanta/00)**; tutte le spese bancarie e/o postali sono a carico del partecipante.

Verranno prese in considerazione le prime **50 (cinquanta)** iscrizioni pervenute in ordine di tempo.

Il versamento della quota di iscrizione è da effettuarsi a mezzo bonifico bancario sul c/c intestato a:

*Associazione Culturale Musicale "Euritmia" presso CREDIFRIULI - Credito Cooperativo Friuli - Filiale di Povoletto IBAN: IT40H 07085 64113 02603 0005258 BIC/SWIFT: CCRT IT 2T K00 con causale: **Gran Premio Povoletto** – cognome e nome del partecipante.*

La quota di iscrizione non è rimborsabile, fatta eccezione per il mancato svolgimento del Concorso per cause di forza maggiore dell'Associazione Organizzatrice.

Articolo 5 – Pianista accompagnatore

Per la fase finale i concorrenti possono avvalersi di un proprio pianista o, in alternativa, avvalersi del pianista messo a disposizione dall'Associazione organizzatrice, al costo di **€ 80.00 (ottanta/00)** da versarsi a mezzo bonifico bancario come all'art. 4 con causale: **"Quota pianista accompagnatore e cognome/nome del partecipante"**.

Articolo 6 – Prova finale in presenza

La prova finale si svolgerà nell'Auditorium comunale di Povoletto **sabato 19 dicembre 2020**, a partire dalle ore 15.00, davanti alla Giuria internazionale e alla presenza del pubblico.

Dalle ore 9.00 alle ore 14.00 del 19 dicembre 2020, ogni finalista avrà la possibilità di effettuare una prova acustica della durata di 60 minuti.

Per la prova acustica e per l'esibizione davanti alla giuria si seguirà l'ordine alfabetico.

Per essere ammessi alla prova finale i concorrenti dovranno esibire un documento di riconoscimento in corso di validità, con foto. Ogni concorrente dovrà avere con sé la partitura originale, pena l'esclusione dal concorso.

I partecipanti esprimono sin d'ora il proprio consenso ad essere ripresi e/o registrati durante le prove, rinunciando espressamente ad ogni diritto, anche di natura economica, relativo a dette registrazioni e riprese audio-visive.

Articolo 7 – Premio, Premio del pubblico e Diplomi di merito

La proclamazione del vincitore e consegna dei diplomi si terrà **sabato 19 dicembre 2020 alle ore 19.30**.

Primo premio: € 1.500,00 (Millecinquecento/00) indivisibile

Premio del pubblico: € 350,00 (Trecentocinquanta/00)

I premi sono soggetti alla normativa fiscale vigente e saranno consegnati durante la cerimonia di premiazione.

Il vincitore del Primo premio sarà invitato ad esibirsi al concerto per l'inaugurazione del "Concorso Internazionale per giovani strumentisti" che si terrà a giugno 2021.

Ai finalisti verrà consegnato il "Diploma di Merito", con la valutazione conseguita.

Articolo 8 - Vitto e alloggio

Ai finalisti verrà garantito vitto e alloggio per le giornate del 18 e 19 dicembre 2020.

Articolo 9 – Tutela della privacy

Riservatezza dei dati personali ed ogni altro elemento appreso dall'Associazione Culturale Musicale "Euritmia" sono soggetti a vincolo di riservatezza e trattati nel rispetto dei diritti della persona. Il conferimento dei dati richiesti è obbligatorio per la partecipazione al Concorso. I dati forniti in fase di iscrizione al Concorso verranno trattati dall'Associazione ai sensi delle normative vigenti, in particolare del D. Lgs 196/2003 e del Regolamento UE 2016/679 (GDPR) e comunque esclusivamente per le finalità legate alla partecipazione al concorso. In fase di iscrizione saranno richieste eventuali consensi per altre eventuali

forme di utilizzo (invio di comunicazioni riguardanti la partecipazione o invio di materiale informativo). I dati verranno trattati esclusivamente da eventuali responsabili e/o incaricati a tale scopo indicati.

La comunicazione e diffusione dei dati potrà avvenire solo per le finalità indicate in fase d'iscrizione e per cui l'iscritto ha espresso il proprio consenso. Per l'esercizio dei diritti previsti dall'art. 11, 12, 15, 17, 18 e 20 del GDPR, ogni interessato può rivolgersi al titolare del trattamento dei dati: Associazione Culturale Musicale "Euritmia" - Piazza Libertà n.1 33040 Povoletto (Udine) – Italia

Per l'informativa completa consultare la pagina www.euritmia.it/privacy-strumentisti.

Articolo 10 – Accettazione del Regolamento

L'Associazione Culturale Musicale "Euritmia", in qualità di organizzatore della manifestazione, declina ogni responsabilità per eventuali rischi o danni, di qualsiasi natura, a persone e/o cose, sia durante il viaggio che durante il periodo di permanenza a Povoletto per la durata del Concorso.

In caso di contestazioni, farà fede il regolamento in lingua italiana.

L'iscrizione al Concorso implica l'integrale ed incondizionata accettazione delle norme contenute nel presente regolamento.

“International Competition for Young Instrumentalists” “Gran Premio Povoletto”

Rules

Article 1

The Musical Cultural Association “EURITMIA of Povoletto (below “Organizing association”) announces and organizes, within the context of the “International Competition for Young Instrumentalists, the “Gran Premio Povoletto”. Participation will be granted to all young instrumentalists born from **1st January 1995**.

The 2020 edition is dedicated to the **SAXOPHONE**.

The competition is developed in two rounds

- 1. First online qualifying round:** Participants must send a video recording of their performance by **31st October 2020, comprising:**
 - Compulsory piece: **Jacques Ibert - Concertino da camera 2° e 3° movimento.**
 - One piece to choose between:
 - **Ryo Noda - May;**
 - **Barry Cockcroft - Ku Ku**
- 2. Second live round:** The five finalists will perform at the Auditorium of Povoletto (Udine) on **SATURDAY 19th December 2020**. Performances will start at 3.00 pm with the following program:
 - Compulsory piece: **Alexander Glazounov - Concerto in mib**
 - One piece to choose between:
 - **Fuminori Tanada - Mysterious Morning III**
 - **Luciano Berio - Sequenza IXb**
 - **Christian Lauba - Hard**

Article 2 –First online qualifying round

By **31st October 2020**, the competitor must send the video recording for the online round. The video recording should fulfill the following criteria:

- It must be of a good quality.
- It must be original (it is forbidden to use a video recorded for other purposes other than the current competition).
- It must include a declaration of name and surname of the competitor before the start of the performance.
- In the recording, the instrument and the hands of the competitor must be explicitly visible.
- It must not include any pause or interruptions during the sequence of the performance.
- Video features must be respected: video 1080 HD.

Recordings that do not comply with the above-mentioned criteria will not be taken in consideration.

The video must be uploaded on the “Youtube” or “Vimeo” platforms and must be set as “unlisted” or “private” until the end of the competition.

Article 3 – International Jury

The jury members of the first round online have the task to select five finalists who will be invited for the second round live

The jury members for the first round online are:

1. **Mario Marzi** (I)
2. **Joao Pedro Silva** (P)
3. **Jerome Laran** (F)

The selected competitors will be contacted by e-mail and the result of the first round online will be published **by 25th November 2020** on the website of the Association: <http://www.euritmia.it/concorso-musicale/>.

The five finalists will be assessed by an international jury, composed by:

1. **Jo Conjaerts** (NL)
2. **Mario Marzi** (I)
3. **Joao Pedro Silva** (P)
4. **Jerome Laran** (F)
5. **Matjaž Drevenšek** (SLO)

The two juries will express their judgements with a mark expressed in hundredths, according to the following criteria:

- Intonation and Sound
- Technique and Rhythmic
- Articulation
- Dynamics
- Interpretation

Jury decisions are final and irrevocable.

Article 4 – Enrolment

Applicants shall carry out their enrolment by creating an account on the portal <http://www.euritmia.it/concorso-musicale/>. The enrolment form must be filled in and submitted **by 31st October 2020** at the latest, together with all the necessary documents, with the penalty of not being accepted.

The first **50 (fifty)** applications reached in chronological order will be taken in consideration.

The registration fee amounts to **80,00 euros (eighty/00)**, all bank/post charges are incurred by the competitor.

The payment of the registration fee has to be made by Bank transfer to the following account holder:

*Associazione Culturale Musicale “Euritmia” Piazza Libertà, 133040 POVOLETTO (Udine) ITALY
CREDIFRIULI - Credito Cooperativo Friuli - Filiale di Povoletto IBAN: IT40H 07085 64113 02603 0005258
BIC/SWIFT: CCRT IT 2T K00*

*On the reason for payment of the bank transfer please state: **Gran Premio Povoletto**, name and surname of the participant.*

The registration fee is not repayable, unless any case of force majeure might prevent the Competition from taking place.

Article 5 – Piano accompanist

For the final event, competitors can use their own pianist, or in alternative, they might use the piano accompanist provided by the organization, at the price of **€ 80.00 (eighty/00)** to be paid by Bank transfer as by article 4. In the reason for payment please state: **“Quota pianista accompagnatore** and name/surname of the participant”.

Article 6 – Second live round

The live final performance will take place at the Auditorium of Povoletto on **SATURDAY, 19th December 2020**, from 3.00 pm, in front of the international jury. The event is open to the public.

From 9.00 am to 2.00 pm of 19th December, every finalist will have the chance to carry out an acoustic rehearsal at the Auditorium, not exceeding the duration of 60 minutes.

For both the rehearsal and the performances, candidates will follow the alphabetical order.

In order to be admitted at the final performance, each participant has to present a valid identification document with a photo. Access to the competition of the participants who will not have the original score with them will be denied.

Participants express the consensus to be recorded and/or filmed during the performances, renouncing to every and each right, even economic, related to such recording and filming.

Article 7 – Prices and Diplomas of merit

The Award ceremony of the winner and the delivery of the diplomas of merit will take place on **SATURDAY, 19th December at 7.30 pm**

First prize: € 1.500,00 (One Thousand five hundred/00), indivisible.

Audience prize: € 350,00 (Three Hundred Fifty/00).

Prizes are subject to current tax legislation and will be delivered during the Award ceremony.

The winner will have to perform at the opening concert of the International Competition for Young Instrumentalists that will take place on June 2021.

A Diploma of merit, carrying the assessment, will be handed in to the five finalists.

Article 8 – Board and lodging

Board and lodging will be provided to the finalists on the 18th and 19th December 2020.

Article 9 – Privacy

All the personal data collected by the Associazione Culturale Musicale “Euritmia” are subject to privacy obligations and managed in the respect of personal rights. The supply of the data is compulsory for the participation to the competition. In compliance with the Regulation UE 2016/679 General Data Protection Regulation (GDPR) and the Italian law, specifically with the D.Lgs. 196/2003, all the personal data supplied for the registration to the competition will be managed by Associazione Culturale Musicale “Euritmia” only within the scope related to the enrolment and participation to the competition. During the phase of online enrolment, other possible forms of consensus will be asked for other purposes (such as for the transmission of informational and marketing material). All the data will be treated by the organizers and people in

charge of the competition. The transmission and diffusion of the data will be done only for the aims communicated during the enrollment for which the participants have expressed their agreement. To assert the rights implied by the points 11, 12,15, 17, 18 and 20 of the GDPR, each person concerned can contact the body that will manage the stored data:

Ass. Cult. Musicale EURITMIA, Piazza Libertà, 1 Povoletto 33040 (Udine) - Italy

e-mail: strumentisti@euritmia.it

The complete privacy statement can be consulted at the link: www.euritmia.it/privacy-strumentisti.

Article 10– Acceptance of the rules

The “Euritmia” Association, organizer of the competition, declines responsibilities for any eventual risk or damage, of every kind, to people and things, during all the duration of the competition and even during the travel or during the stay in Povoletto.

Registration to the competition implies unconditional acceptance of the rules herein. In the event of contestations, the Italian text will be legally binding.

INFORMAZIONI GENERALI/GENERAL INFORMATION

Strumento

Sassofono

Concorrenti ammessi

Giovani strumentisti nati dopo il 1° gennaio 1995

Iscrizioni

Scadenza: 31 ottobre 2020

Scheda di iscrizione:

dal portale alla pagina

<http://www.euritmia.it/concorso-musicale/>

Quota di iscrizione: € 80,00

Pianista accompagnatore: € 80,00

Modalità di pagamento:

bonifico bancario sul c/c intestato

**Associazione Culturale Musicale "Euritmia"
Piazza Libertà, 1 - 33040 POVOLETTO (Ud)
ITALIA**

**Credifriuli - Credito Cooperativo Friuli
Filiale di Povoletto**

**IBAN: IT40 H070 8564 1130 2603 0005
258**

BIC/SWIFT: CCRT IT 2T K00

Nella causale indicare:

Iscrizione "Gran Premio Povoletto"
cognome e nome del partecipante

Documenti richiesti per l'iscrizione:

- > Scheda d'iscrizione compilata
- > Copia della ricevuta di pagamento
- > Video registrazione dei brani

Segreteria

strumentisti@euritmia.it

www.euritmia.it/concorso-musicale/

Direttore artistico

M° Franco Brusini

tel. +39 366 4590538

Instrument

Saxophone

Admitted competitors

Young instrumentalists born from 1st January 1995.

Enrol

Deadline: 31st October 2020

Enrolment Form:

on the web-Site

<http://www.euritmia.it/concorso-musicale/>

Registration fee: € 80,00

Piano accompanist: € 80,00

Mode of payment:

bank transfer to:

**Associazione Culturale Musicale "Euritmia"
Piazza Libertà, 1 - 33040 POVOLETTO (Ud)
ITALY**

**Credifriuli - Credito Cooperativo Friuli
Filiale di Povoletto**

**IBAN: IT40 H070 8564 1130 2603 0005
258**

BIC/SWIFT: CCRT IT 2T K00

In the reason of the bank transfer please
state: **"Gran Premio Povoletto"** name and
surname of the participant

Documents for registration:

- > Enrolment form fully compiled
- > Receipt of the registration fee
- > Video recording of their performance

Secretary

strumentisti@euritmia.it

www.euritmia.it/concorso-musicale/

Artistic director

M° Franco Brusini

tel. +39 366 4590538

Associazione
Culturale Musicale "EURITMIA"
Piazza Libertà 1
33040 Povoletto (Udine), Italia

Direttore artistico
M.o Franco Brusini

Informazioni
tel. +39 366 4590538

strumentisti@euritmia.it
www.euritmia.it



Sotto l'egida di:



COMUNE DI
POVOLETTO



CONSERVATORIO
STATALE DI MUSICA
JACOPO TOMADINI
UDINE